

Goa, 8th August, 1963

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SERIES II No. 32

SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series )	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscimo o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

SC. 22-301/63

Shri D. K. Sukhtankar on deputation from the Government of Maharashtra has been appointed as the Director of Transport with effect from the 24th July 1963 fore-noon.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 1st August, 1963.

ORDER

ES/EDN/3623/16938

The term of appointment of Dr. Naraina Bolvonta Sar Dessai ordered in Order No. ES/EDN 3623/19870 dated 29th April 1963 is hereby continued on a temporary basis on the same terms, until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 31st July, 1963.

ORDER

The leave for 87 days sanctioned to Shri K. G. Kadekodi, Tahsildar for Imports on medical grounds under this office Order No. GAD/104/63 dated 30th May 1963, should be treated as under:

- a) Earned leave for 58 days from 18-7-1962 to 13-9-1962.
- b) Commuted leave for 29 days from 14-9-1962 to 12-10-1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 29th July, 1963.

ORDER

GAD/104/63/16801

Shri G. L. Bhojwani whose services have been placed at the disposal of Government of Goa, Daman and Diu is ap-

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIÓ

Secretaria

Portaria

SO. 22-301/63

O Sr. D. K. Sukhtankar, destacado do Estado de Maharashtra, é nomeado director dos Serviços de Transporte com efeito a partir de 24 de Julho de 1963 (antes do meio-dia).

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Pangim, 1 de Agosto de 1963.

Portaria

ES/EDN/3623/16938

O período da nomeação do Dr. Naraina Bolvonta Sar Dessai, determinado por portaria n.º ES/EDN/3623/19870, de 29 de Abril de 1963, é por esta prorrogado temporariamente, até ordens ulteriores, sujeito às mesmas condições.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dió.

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Pangim, 31 de Julho de 1963.

Portaria

A licença de oitenta e sete dias concedida ao Sr. K. G. Kadekodi, Tahsildar, Importações, por motivos de saúde, por portaria n.º GAD/104/63, de 30 de Maio de 1963, deve ser considerada como:

- a) «Earned leave», por 58 dias, de 18 de Julho de 1962 a 13 de Setembro de 1962.
- b) «Commuted leave», por 29 dias, de 14 de Setembro de 1962 a 12 de Outubro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dió.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 29 de Julho de 1963.

Portaria

GAD/104/63/16801

O Sr. G. L. Bhojwani, cujos serviços foram postos à disposição do Governo de Goa, Damão e Dió, é nomeado para exer-

pointed to officiate as Mamlatdar, Daman vice Shri V. D. Ekbote, with effect from 29th June, 1963, fore-noon.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).*  
Panjim, 30th July, 1963.

#### Office of the Registrar Cooperative Societies

##### Notification

RES-(c)-50-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Revona Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd., Revona-Sanguem is registered under code symbol RES-(c)-50-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.*

Panjim, 22nd July, 1963.

##### Notification

CON-7-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Chowgule Costi Mine Staff Consumers' Cooperative Society Ltd. Costi-Mine Kalay-Sanguem is registered under code symbol CON-7-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.*

Panjim, 25th July, 1963.

##### Notification

RES-(c)-51-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Salagaon Vividh Karyakari Seva Society Ltd. Salagaon-Bardez is registered under code symbol RES-(c)-51-/Goa.

##### Notification

PRD-(a)-7-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Charmodyog Kamagar Sahakari Utpadak Society Ltd. Madgaon, Salcete is registered under code symbol PRD-(a)-7-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.*

Panjim, 29th July, 1963.

#### Civil Administration Services

##### Order

The temporary appointment of Adv. Francisco Herculano Cordeiro, made by order GAD/3066/62/10423, dated 1st August 1962 and published in the Government Gazette no 31,

cer as funções de Mamlatdar, em Damão, em substituição do Sr. V. D. Ekbote, com efeito a partir de 29 de Junho de 1963 (antes do meio-dia).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).*  
Pângim, 30 de Julho de 1963.

#### Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

##### Despacho

RES-(c)-50-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 9º do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Revona Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd. de Rivona, Sanguem, é registada sob o n.º RES-(c)-50-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.*

Pangim, 22 de Julho de 1963.

##### Despacho

CON-7-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 9º do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Chowgule Costi Mine Staff Consumers' Cooperative Society Ltd.», mina de Costi, Calai, Sanguém, é registada sob o n.º CON-7-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.*

Pangim, 25 de Julho de 1963.

##### Despacho

RES-(c)-51-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 9º do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Salagaon Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd.», de Saligão, Bardez, é registada sob o n.º RES-(c)-51-/Goa.

##### Despacho

PRD-(a)-7-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 9º do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Charmodyog Kamagar Sahakari Utpadak Society Ltd.», de Margão, Salcete, é registada sob o n.º PRD-(a)-7-/Goa.

*T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.*

Pangim, 29 de Julho de 1963.

#### Serviços de Administração Civil

##### Portaria

Adv. Francisco Herculano Cordeiro — renovada a partir de 7 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para exercer as funções de delegado do Procurador da Re-

series II, of 3rd of the same month, is renewed with effect from 7th instant, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 3rd August, 1963.

Order

The temporary appointment of Adv. Sirnivassa Poi Raiturcar, made by order GAD/3066/62/10423, dated 1st August 1962, and published in the Government Gazette no. 31, series II, of 3rd of the same month, is renewed with effect from 9th instant, for a further period of one year.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 3rd August, 1963.

Order

The temporary appointment of Adv. Rajarama Vassudeva Sinai Borco, made by order GAD/3066/62/10423, dated 1st August 1962 and published in the Government Gazette no. 31, series II, of 3rd of the same month, is renewed with effect from 11th instant, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 3rd August, 1963.

Order

Adolfo dos Milagres da Piedade Pereira, clerk of the Civil Administration Services Staff — transferred from the Municipality of Phonda to the Administration of the concelho of Salcete.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.*

Panjim, 3rd August, 1963.

By notification dated 29th July, 1963:

Antonio Benicio Francisco Nunes, physician of Nerul Comunidade — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 30th July, 1963:

Damodar Xencor Camotim — relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Assonora of the concelho of Bardez, at his request.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 18th July 1963, from the Conservator of Predial Registry of the Comarca of Ilhas of Goa, the temporary appointment of the citizen Caridade Piedade Eduardo Bartolomeu Colaço to exercise the duties of clerk of the Office of same Conservator, has been renewed for further period of one year, with effect from 18th of the same month.

Government Press

By order dated 25th July 1963 of the Finance Secretary, sanction was accorded for the extension of the period of validity of the competitive tests for the filling up of the posts of practitioners of compositor, printer and book-binder of the Government Press, to a further period of one year, from 27-7-1963.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 8th August, 1963. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

pública na comarca de Bicholim, efectuada por portaria GAD/3066/62/10423, de 1 de Agosto de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 3 de Agosto de 1963.

Portaria

Adv. Sirnivassa Poi Raiturcar — renovada a partir de 9 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para exercer as funções de conservador dos Registos da comarca de Quepém, efectuada por portaria GAD/3066/62/10423, de 1 de Agosto de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 3 de Agosto de 1963.

Portaria

Adv. Rajarama Vassudeva Sinai Borco — renovada a partir de 11 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para exercer as funções de chefe da Repartição dos Registos e do Notariado, efectuada por portaria GAD/3066/62/10423, de 1 de Agosto de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 2 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.*

Pangim, 3 de Agosto de 1963.

Portaria

Adolfo dos Milagres da Piedade Pereira, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — transferido da secretaria da Câmara Municipal de Pondá para a Administração do concelho de Salcete.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni, Secretario ex-officio.*

Pangim, 3 de Agosto de 1963.

Por despacho de 29 de Julho de 1963:

António Benício Francisco Nunes, médico do partido da comunidade de Nerul — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Julho de 1963:

Damodar Xencor Camotim — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Assonorá do concelho de Bardês.

Para os fins convenientes se declara:

Que, por despacho de 18 de Julho findo, do Ex.<sup>mo</sup> Conservador dos Registos da comarca das Ilhas de Goa, foi renovada por mais um ano, a partir de 18 do dito mês, a nomeação interina do cidadão Caridade Piedade Eduardo Bartolomeu Colaço, para exercer as funções de aspirante da Conservatória dos Registos da referida comarca.

Imprensa Nacional

Por despacho de 25 de Julho de 1963, do Ex.<sup>mo</sup> Secretário das Finanças, foi autorizada a prorrogação, por mais um ano, a partir de 27 de Julho de 1963, do prazo da validade dos concursos para praticantes de compositor, impressor e encadernador do quadro da Imprensa Nacional.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 8 de Agosto de 1963. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Office of the Civil Administrator Diu

Order

GAD/13/840/17 200

Mr. Balubhai D. Modasia of Gogolá, Diu B. A. (Hons) is hereby appointed as a High School teacher in Diu Government High School with effect from the date of taking over charge with the prescribed pay and the allowances admissible.

He should immediately take over and report through the Director of School, Diu.

J. M. Joshi, Civil Administrator, Diu.

Diu, 28th July, 1963.

## Customs

By orders dated 19th July, 1963:

Nascimento Mariano Cortes, 2nd class Customs Guard no. 170 — retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation with the following definitive pension.

Yearly pension of Rs. 2185/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y», category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section I of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits, of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1015/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

Visvambora Vamona Sinai Narcornim, 2nd class Customs Guard no. 174 — retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2130-37 n.p., relating to 39 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y», category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section I of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits, of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 980/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By orders dated 20th July, 1963:

Xeque Ussen, cabo da Guarda Fiscal no. 2/2 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion, of the Medical Board expressed in its session of 1st June 1963 and accepted by order dated 6th June 1963, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 3008/-, relating to 40 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item S — Pensions and other retirement benefits, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January 1963.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 972/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

## Repartição do Administrador Civil de Dio

Portaria

GAD/13/840/17 200

O Sr. Balubhai D. Modasia, de Gogolá, Dio, B. A. (Hons), é nomeado professor de «Diu Government High School» com efeito a partir da data em que assumir as suas funções e com direito ao vencimento e subsídios admissíveis.

O nomeado deverá apresentar-se imediatamente ao director da referida escola, em Dio, para entrar no exercício das suas funções.

J. M. Joshi, Administrador Civil de Dio.

Dio, 28 de Julho de 1963.

## Serviços das Alfândegas

Por portarias de 19 de Julho de 1963:

Nascimento Mariano Cortês, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 170 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2185/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1015/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Visvambora Vamona Sinai Narcornim, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 174 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2130-37 n.p., relativa a 39 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 980/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 20 de Julho de 1963:

Xeque Ussen, cabo da Guarda Fiscal n.º 2/2 — considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitido em sua sessão de 1 de Junho de 1963, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 6 de Junho de 1963. E o mesmo funcionário desligado do serviço para fins de aposentação com direito a pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 3008/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão será satisfeita pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 972/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Joaquim Carlos Fernandes, 1st class Customs Guard no. 130/162 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «X» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1296/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 43-21 n. p., to be discounted in 9 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

Camilo Viegas, 1st class Customs Guard no. 107/110 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «X» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma n.º 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1080/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

Zoírama Gaunço, 2nd class Customs Guard n.º 195 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2185/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1155/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 66-13 n.p., to be discounted in 11 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

João Francisco do Rosario, 2nd class Customs Guard no. 176 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2185/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma n.º 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1260/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 46-63 n. p., to be discounted in 9 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

Joaquim Carlos Fernandes, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 130/162 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2440/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1296/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 43-21 n. p., a ser paga em 9 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Camilo Viegas, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 107/110 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2444/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1080/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Zoírama Gaunço, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 195 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2185/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1155/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 66-13 n. p., a ser paga em 11 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

João Francisco do Rosário, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 176 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2185/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1260/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 46-63 n. p., a ser paga em 9 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

By orders dated 21st July, 1963:

Cristiano Agostinho do Rosario, chief of Guarda Fiscal — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in accordance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «M» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 2520/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 450-28 n. p., to be discounted in 50 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

Gastão Severo de Souza e Brito, cabo of Guarda Fiscal no. 1 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1931-06 n.p., relating to 26 years of service rendered to the Government, calculated in accordance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «T» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 612/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 16-15 n. p., to be discounted in 5 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

Locximona Sinai, 2nd class Customs Guard no. 181 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1942-23 n. p., relating to 36 years of service rendered to the Government, calculated in accordance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 875/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for Compensation of Pension relating to the period of military service, amounting to Rs. 21-20 n. p., to be discounted in 6 monthly instalments in terms of article 438 of the Civil Service Regulation.

Soid Usman, 2nd class Customs Guard n.º 215 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1888-27 n. p., relating to 35 years of service rendered to the Government, calculated in accordance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter Y category indicated in the Chart I of Legislative Diploma n.º 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of the Decree n.º 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the budget table of expenditure in force.

Por portarias de 21 de Julho de 1963:

Cristiano Agostinho do Rosário, chefe da Guarda Fiscal — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 6016/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação deaposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 450-28 n. p., a ser paga em 50 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Gastão Severo de Sousa e Brito, cabo da Guarda Fiscal n.º 1 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1931-06 n.p., relativa a 26 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 612/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação deaposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 16-15 n.p., a ser paga em 5 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Locximona Sinai, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 181 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1942-23 n.p., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 875/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação deaposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 21-20 n.p., a ser paga em 6 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Soid Usman, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 215 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1888-27 n.p., relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Member — Gopala Esvonta Naique Counto, retired lieutenant.  
Member — Gurunata Suria Rau Dessai, 2nd grade officer of the Directorate of Civil Administration.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 1st August, 1963.— The Director, *Carmo de Noronha*.

### Health Department

#### Order

The temporary appointment of Dr. Ramachondra Sinai Narvencar and Dr. Visvonata Roguvira Sinai Edo, assistant health officers of the Health Services, made under Order dated 3-7-62, published in the Government Gazette n.º 28, Series II, of 12-7-62, is renewed for another period of one year with effect from 5th and 6th July, 1963, respectively.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 15th July, 1963.

#### Order

The appointment of Shri Baltasar Fernandes, assistant male nurse of the private nursing cadre of Health Services, Goa, made on 1st July 1961, is renewed for another period of three years with effect from 1st August 1963, in accordance with terms of the item b) of article 27 of the Civil Service Regulation.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 19th July, 1963.

#### Order

Sitarama Sateavana Sancolcar — appointed temporarily as male nurse in the Regional Hospital of Pernem of the Health Services, with right to salary according to letter S, as approved.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 26th July, 1963.

#### Order

Ditosa Gonsalves — temporarily appointed as assistant nurse in Abade Faria Hospital of the Health Services, with the salary corresponding to letter X of the revised scale.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 27th July, 1963.

#### Order

Jaiabhai Soiru Bandekar — relieved with effect from 21st July, 1963, of the post of nurse of the Regional Hospital of Satari (Valpoi), appointed by order of 1st June 1963, published in the Government Gazette n.º 25, Series II, of 20-6-63, for not taking over the charge within the legal time limit.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 27th July, 1963.

Directorate of Health Services, Goa, 27th July, 1963.— The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Membro — Gopala Esvonta Naique Counto, tenente reformado.  
Membro — Gurunata Suria Rau Dessai, segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Administração Civil.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 1 de Agosto de 1963.— O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

### Serviços de Saúde

#### Portaria

Dr. Ramachondra Sinai Narvencar e Dr. Visvonata Roguvira Sinai Edó — renovadas, a partir de 5 e 6 de Julho de 1963, respectivamente, por mais um ano, as nomeações interinas para os lugares de subdelegados de saúde dos Serviços de Saúde, efectuadas por portaria de 3 de Julho de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 2.ª série, de 12 de Julho de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 15 de Julho de 1963.

#### Portaria

Baltasar Fernandes — reconduzido por mais três anos, a partir de 1 de Agosto de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem dos Serviços de Saúde, para que havia sido nomeado provisoriamente por portaria de 1 de Julho de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 19 de Julho de 1963.

#### Portaria

Sitarama Sateavana Sancolcar — nomeado temporariamente enfermeiro do Hospital Regional de Perném dos Serviços de Saúde, com direito ao vencimento aprovado, correspondente à letra S, da escala revista.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 26 de Julho de 1963.

#### Portaria

Ditosa Gonçalves — nomeada temporariamente ajudante de enfermeira do Hospital Abade Faria dos Serviços de Saúde, com o vencimento correspondente à letra X da escala revista.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 26 de Julho de 1963.

#### Portaria

Jaiabhai Soiru Bandekar — exonerada a partir de 21 de Julho de 1963 do lugar de enfermeira do Hospital Regional de Satari (Valpoi), nomeada por portaria de 1 de Junho de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª série, de 20 de Julho de 1963, por não ter tomado posse dentro do prazo legal.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 27 de Julho de 1963.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 27 de Julho de 1963.— O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

### Public Works Department

By notification dated 26th July, 1963:

Rauji Pundolica Gaungo, from the road maintenance gang—granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 18th July, 1963, 20 days of leave for treatment.

Julio Araujo, peon—granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 18th July, 1963, 30 days of leave for treatment.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Public Work Department, Goa, 22nd July, 1963.—The acting Engineer Director, *Eufemiano Constancio Dias*.

### Department of Education

By order dated 22nd July, 1963:

Jose Joaquim da Piedade Constantino Francisco Sebastião da Silva, Government Primary Teacher—has rendered for purpose of retirement and long leave, 28 years and 13 days, being 23 years, 4 months and 11 days of actual service rendered from 21-6-1938 to 31-3-1962 and 4 years, 3 months and 2 days of the respective increment in terms of Decree no. 43 638, of 2nd May 1961, and 6 months, respectively. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 22nd July, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session of the 4th instant, granted Maria Jose Matildes Julia Francisca Pudenciana da Gama, primary school teacher of Colem, ninety days of leave for treatment, is hereby accepted. (She has to pay the due emoluments).

Directorate of the Department of Education at Goa, 27th July, 1963.—The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Goa Medical College

In the Goa Medical College examinations were held for the mid-wifery course, there having been 4 boards of examiners from the 13th to 15th and on 19th June last. On 17th June and 12th July there were 2 boards of examiners for the mid-wifery course annexed to the Hospital of the Hospício, in Margão, and on 19th June there was 1 board of examiners for the course of nurses annexed to the Hospital of the Santa Casa de Misericordia of Ribandar.

The Dean of the Goa Medical College, Dr. João Manuel Pacheco de Figueiredo, presided over all the 7 boards of examiners for the examinations of the course of mid-wifery and nurses; Dr. João Filipe do Rego was a member of 6 boards of examiners for the examinations of the course of mid-wifery; Dr. Vencteva Quesoa Porobo Dessaai was a member of 4 boards of examiners for the examinations of the course of mid-wifery of the Medical School; Dr. Escolastica Gracias Amaral Peres, was a member of 2 boards of examiners for the examinations of the course of mid-wifery of the Hospital of the Sacred Heart of Mary of Margão; Licenciate Desiderio Antonio Jose da Graça Santana Costa Frias, was a member of 1 board of examiners for the examinations of the course of nurses; Dr. Manohar Porobo Tambá, took part, as a member, in 1 board of examiners for the examinations of the course of nurses of the Hospital of Santa Casa de Misericordia of Ribandar.

Goa Medical College, Panjim, 16th July, 1963.—The Dean, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

### Goa Police

By notifications dated 22nd April, 1963:

The opinion of the Health Board, which in its session of 11-4-1963, granted João Fernandes, class III guard no. 832/832 of the executive cadre Goa Police, 30 days sick leave, is accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session of 11-4-1963, granted Muzarte Fernando Santa Tereza de Jesus Viegas, class III guard no. 744/744 of the executive cadre Goa Police, 45 days sick leave, is accepted.

(They have to pay the due emoluments).

### Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despachos de 26 de Julho de 1963:

Rauji Pundolica Gaungo, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Julho de 1963, vinte dias de licença para se tratar.

Júlio Araújo, servente eventual assalariado—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 de Julho de 1963, trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emoluments).

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 29 de Julho de 1963.—O Engenheiro Director, interino, *Eufemiano Constâncio Dias*.

### Serviços de Instrução

Por despacho de 22 de Julho de 1963:

José Joaquim da Piedade Constantino Francisco Sebastião da Silva, professor do quadro do ensino primário oficial—líquidado o tempo de serviço prestado ao Estado, para efeitos de aposentação e licença graciosa, em 28 anos e 13 dias, sendo 23 anos, 4 meses e 11 dias de serviço efectivo prestado desde 21 de Junho de 1938 a 31 de Março de 1962 e 4 anos, 8 meses e 2 dias do aumento de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, e 6 meses, respectivamente. (Tem de pagar os respectivos emoluments).

Por despacho de 22 de Julho de 1963:

Maria José Matildes Júlia Francisca Pudenciana da Gama, professora da escola primária oficial de Colém—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 4 do corrente, lhe concedeu noventa dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emoluments).

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 27 de Julho de 1963.—O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Faculdade de Medicina de Goa

Na Faculdade de Medicina de Goa, realizaram-se os exames do curso de parteiras da Escola Médica funcionando 4 júris nos dias 13 a 15 e 19 de Junho findo, tendo nos dias 17 de Junho findo e 12 do mês corrente, funcionado 2 júris de exames do curso de parteiras anexo ao Hospital do Hospício de Margão e no dia 19 do referido mês de Junho findo, funcionou 1 júri de exames do curso de enfermagem do Hospital da Santa Casa de Misericórdia, de Ribandar.

O Dean da Faculdade de Medicina de Goa, Dr. João Manuel Pacheco de Figueiredo, presidiu todos os 7 júris de exames dos cursos de parteiras e enfermagem, Dr. João Filipe do Rego, foi vogal de 6 júris de exames do curso de parteiras; Dr. Venetxá Quesoa Porobo Dessaai, foi vogal de 4 júris de exames do curso de parteiras da Escola Médica; Dr.ª Escolástica Gracias Amaral Peres, foi vogal de 2 júris de exames do curso de parteiras do Hospital do Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão; Licenciado Desidério António José Graça Santana Costa Frias, foi vogal de 1 júri de exames do curso de enfermagem e Dr. Manohar Porobo Tambá, como vogal tomou parte em 1 júri de exames do curso de enfermagem do Hospital da Santa Casa de Misericórdia, de Ribandar.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 16 de Julho de 1963.—*J. M. Pacheco de Figueiredo*, Dean.

### Policia de Goa

Por despachos de 22 de Abril de 1963:

João Fernandes, guarda de 3.ª classe n.º 832/832 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 11 de Abril último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Muzarte Fernando Santa Teresa de Jesus Viegas, guarda de 3.ª classe n.º 744/744 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 11 de Abril último, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emoluments).

By notification dated 1st May, 1963:

The opinion of the Revision Health Board which in its session of 1-4-1963 considered Valente Inacio Xavier Franco Coutinho, subchefe ajudante no. 16/16 of the executive cadre Goa Police, «Fit for service» is confirmed.

By notifications dated 4th May, 1963:

The opinion of the Health Board, which in its session of 25-4-1963, granted Estevam Piedade Fernandes, class II guard no. 456/456 of the executive cadre Goa Police, 60 days sick leave, is accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session of 2-5-1963, granted Caetano Regino Rebelo, class II guard no. 500/500 of the executive cadre Goa Police, 15 days sick leave, is accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session of 2-5-1963, granted Antonio Jose Pereira, class III guard no. 1005/1005 of the executive cadre Goa Police, 30 days sick leave, is accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session of 2-5-1963, granted Soid Amjat, auxiliary guard no. 85/85/A of the executive cadre Goa Police, 60 days sick leave is accepted.

(They have to pay the due emoluments).

Police Head Quarters, in Goa, 27th July, 1963.—The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

#### Board of External Trade

By order dated 2nd August, 1963:

Balchondra Panduronga Gaitondo, treasurer of the Board of External Trade—relieved from service for the purpose of retirement as the Revision Health Board in its session dated 15-7-1963, considered him absolutely unfit for service for suffering from a serious and incurable illness with the right to the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulation, and who should produce at this Board within the limit fixed in article 442 of the same Regulation, his pension file with the required documents:

Yearly pension of Rs. 6429-60 n. p. relating to 38 years of service with the respective increase of 1/5 rendered for retirement, calculated in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in article 450 according to basic salary corresponding to letter «L», from schedule I annexed to the Legislative Diploma no. 1959 of 28/12/1959 and which is specified by article 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the Fazenda of Goa, Daman and Diu and the Board of External Trade in proportion of 0,787 and 0,213 or Rs. 5060-10 n. p., and Rs. 1369-50 n. p., respectively, relating to 30 years, 1 month and 14 days and 8 years, 1 month and 22 days including the respective increase of 1/5.

The expenditure of Rs. 5060-10 n. p., will be paid by the said Fazenda under the item S—Pensions and other retirement benefits of the budget in force and Rs. 1369-50 n. p. by the Board of External Trade.

Board of External Trade Goa, 5th August, 1963.—For the President, Jose Francisco Pedro Paulo Vas.

Por despacho de 1 de Maio de 1963:

Valente Inacio Xavier Franco Coutinho, subchefe ajudante n.º 16/16 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Abril último, o julgou apto.

Por despachos de 4 de Maio de 1963:

Estévão Piedade Fernandes, guarda de 2.ª classe n.º 456/456 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 25 de Abril último, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. Caetano Regino Rebelo, guarda de 2.ª classe n.º 500/500 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Maio último, lhe arbitrou quinze dias de licença para se tratar. António José Pereira, guarda de 3.ª classe n.º 1005/1005, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Maio último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. Soid Amjat, guarda auxiliar n.º 85/85/A, do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Maio último, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Policia, em Goa, 27 de Julho de 1963.—O Superintendente-Chefe da Policia, N. S. Karkarey, I. P. S.

#### Junta de Comércio Externo

Por portaria de 2 de Agosto de 1963:

Balchondra Panduronga Gaitondó, tesoureiro da Junta de Comércio Externo—desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 15 de Julho de 1963, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, devendo apresentar nesta Junta no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6429-60 n. p., relativa a 38 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra L, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 1959, de 28 de Dezembro de 1959 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao cofre da Fazenda de Goa, Damão e Diu e à Junta de Comércio Externo nas proporções de 0,787 e 0,213 ou sejam Rps. 5060-10 n. p. e Rps. 1369-50 n. p., respectivamente, correspondente a 30 anos, 1 mês e 14 dias e 8 anos, 1 mês e 22 dias, incluindo os respectivos aumentos.

O encargo de Rps. 5060-10 n. p., será satisfeito pelo dito cofre de Fazenda pela verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente e de Rps. 1369-50 n. p., pela Junta de Comércio Externo.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 5 de Agosto de 1963.—Pelo Presidente, José Francisco Pedro Paulo Vás.